(cc) BY

Кумаева Мария Владимировна
канд. филол. наук, ведущий научный сотрудник
БУ ХМАО – Югры «Обско-угорский институт
прикладных исследований и разработок»
г. Ханты-Мансийск, ХМАО – Югра

НАРЕЧИЯ В ТЕКСТАХ МАНСИЙСКИХ СКАЗОК

***Аннотация**: статья посвящена анализу словообразования наречий в мансийском языке. На материале анализируемых мансийских сказочных текстов выявлены наречия, определены по группам, даны характеристики данных слов по линии их образования.*

***Ключевые слова**: мансийский язык, сказка, наречие, фольклор, текст.*

В мансийском языке «наречия образуются двумя способами – морфологически и синтаксически... по значению делятся на группы: а) наречия места (хōт? *где*? хоталь? *куда?* хотыл? *откуда?)*; б) наречия времени (хӯнь? *когда?* маныр порат? *в какое время?)*; в) наречия образа действия (хумус? хумле? *как?* манурыл? *каким образом?)*; г) наречия степени (хумус? *как?)*» [3, с. 148–149]. Наиболее распространенным способом образования наречий является морфологический способ. Сказанное проиллюстрируем на примерах.

Наречия, образуемые с помощью тех или иных суффиксов; они состоят из корневой и суффиксальной морфем.

1. Наречия, образуемые с помощью суффикса -г (-аг), например: «*Тӯя-г* тай хоталь пуӈкын ōлы, хоталь нёлн ōлы, тай минэн. А *весной*, куда голова тебя поведет, куда носом ты повернешься, туда и иди» [2, с. 56–57]. «Маныр, *аква-г* хōн āги щаскан пувегы̄н? Зачем, дочери царя кольцо всё (*постоянно*) ловите?» [2, с. 18–19].

2. Наречия, образуемые с помощью суффикса -ныл, например: «...ам вит аюӈкв *сака* таӈхēгум, *хоса-ныл* йисум. Я очень хочу пить, с дальней (букв. *издали*) дороги иду» [2, с. 94–95].

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

3. Наречия, образуемые с помощью суффикса -якве (-акве), например: «Тах нōх-квāлэгум, *ёмас-якве* тыттылум, *ёмас-якве* айтылум, тах мастылум *ёмас-якве*, ōйкам сяр ат хӯнтлэгум. Когда проснусь, *хорошо* его накормлю, *хорошо* напою, *хорошо* одену его, а мужа слушать не стану» [2, с. 100–101].

4. Наречия, образуемые с помощью суффикса -нув, например: «*Тот-нув* хуйнэ ут *тыг* вос āлмаи, *тыт* хуйнэ ут *тув* вос пинмыгты, та нотыл хансэлан. Предмет, лежащий *там*, *сюда* пусть принесет, предмет, лежащий *здесь*, *туда* пусть унесет, такую жизнь ему напишите» [2, с. 99–101]. «Та сӯлтты, ӭл-*нув* минас. И вот мчится он (на оленях), *подальше* отъехал» [1, с. 38–39].

5. Наречия, образуемые с помощью суффикса -ыл, например: «Ӭква-пыгрись ӭт хӯлыс, āлп-*ыл* квāлыс, масхатас. И вот Эква-пыгрись ночь переночевал, *утром* встал, оделся» [2, с. 10–11].

6. Наречия, образуемые с помощью суффикса -и, например: «*Йт-и* улятэ нōх-палтуӈкв квāлыс... *Ночью* встал, чтобы огонь разжечь...» [2, с. 16–17].

7. «От наречных корней и наречий образуются наречия, с помощью архаичных падежных суффиксов -ын, -аль» [3, с. 150], например: «Ань туля хот-ӯстысаныл, *нум-ын* воссыг ат хоссыгхаты. Кольцо они потеряли, *вверху* не висит оно...» [2, с. 26–27]. «...сёвал сӯнтныл *ёл-аль* хӯнтлы. в отверстие чувала сверху (*вниз*) подслушивает» [2, с. 16–17]. «Я-ты, лӯньсим, тыстым, *кон-аль* та вāӈкēг. И они, плача и вздыхая, к нему на улицу (*наружу*) выползают» [2, с. 48–49]. «Я̄ овтахты, я̄ овтнэ сирыл, я̄ *ёл-аль* та мины. Река там течет, и *вниз* по течению реки, по берегу, идет» [2, с. 56–57].

8. Наречия, образуемые от местоимений с помощью суффиксов местного падежа -т и архаических падежных суффиксов -ле, -ыл, например: «*Ты-т* хуюӈкв лāви, вос *тыт* хуи. Он *здесь* переночует, сказал, пусть *здесь* ночует» [2, с. 98–99]. «...*тыг-ле* нэглысыг – ман тэлм нāй хум, ман тэлм ōтыр хум!...и вот выходят (вышли *сюда*): какой он, словно, сын богатыря, как он прекрасен!» [2, с. 38–39]. «...ань хумитэ *тыг-ле* та нэглыс... муж ее *сюда* выходит...»

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

[2, с. 96–97]. «Номсыс: «Я, акв хум *тыг-ыл* (*тыт*) та ёмум!» Подумал: «Ой, а вот *здесь* мужчина прошел!» [2, с. 54–55]. «*Тув-ыл* ка̄сыӈ хум таквинатэ̄н та̄лкан ва̄рыс. *Затем* каждый из них сделал себе шалаш из ветвей ели» [2, с. 14–15].

9. Наречия, образуемые с помощью слияния двух корневых морфем, например: «*Ты-хо̄тал* хӯрмит хо̄тал, а̄*лпыл* лувн са̄ӈхвасэ̄лн... *Сегодня* третий день, *утром* ты снова один раз пни...» [2, с. 22–23]. Ты *этот* – местоимение + хо̄тал *день* – существительное.

10. Наречие, образованное с помощью слияния морфемы и двух суффиксальных морфем, например: «*Холытан* ква̄лымёт, ань витын мины... Назавтра встала она, за водой пойти думает...» [1, с. 56–57]. Холытан *завтра* (*назавтра*) состоит из корневой морфемы хол- (утренний заморозок), суффикса -ыт и суффикса -ан.

Таким образом, проанализированный материал показал, что наиболее распространенным способом образования наречий является морфологический, наименее распространенными являются синтаксически образованные наречия.

Список литературы

1. Сказки, песни, загадки народа манси: фольклорный сборник / сост. М.В. Кумаева; пер. с манс., прим.: М.В. Кумаева; под ред. Т.Д. Слинкиной, В.Н. Соловар. – Ханты-Мансийск: Югорский формат, 2015. – 164 с.

2. Сказки, предания и былички верхнесосьвинских манси / авт.-сост. М.В. Кумаева. – Ханты-Мансийск: Юграфика, 2012. – 176 с.

3. Ромбандеева Е.И. Мансийский язык: учеб. для пед. уч-щ / Е.И. ромбандеева, М.П. Вахрушева; под ред. Ю.Н. Караулова. – 3-е изд., дораб. – Ленинград: Просвещение, Ленингр. отделение, 1989. – 239 с.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)